

► Pentru compozimenta crociantă, 1 punctul della cannula devono essere usati per un solo paziente e smaltiti al termine del trattamento.

A-9. Fotopolimerizzazione Fotopolimerizzare utilizzando un'unità fotopolim-erizzante dentale.

► Se la cavità è profonda, si consiglia un incremento del riempimento e della fotopolimerizzazione non superiore a 2 mm.

► Quando la superficie della cavità è di grandi dimensioni, eseguire la fotopolimerizzazione in segmenti.

► Unità fotopolimerizzante dentale e tempo di fotopolimer-izzazione

Unità fotopolimerizzante dentale	Alogena	LED
Tempo di fotopolimerizzazione	20 s	10 s

► Unità fotopolimerizzante alogena lunghezza d'onda: 400-500 nm, intensità luminosa: ≥ 500 mW/cm²

► Unità fotopolimerizzante LED lunghezza d'onda: 440-490 nm, intensità luminosa: ≥ 1000 mW/cm²

► Usare un'unità fotopolimerizzante dentale con le caratteristiche tecniche sopra descritte. Per la cor retta fotopolimerizzazione di BEAUTIFIL Flow Plus con unita aventi caratteristiche diverse da quelle indicate, attenersi alle rispettive istruzioni.

► Gli operatori devono indossare occhiali protettivi o usare uno schermo fotoprotettivo per evitare di guardare diret- tamente il fotopolimerizzatore. Gli operatori sono inoltre tenuti a proteggere gli occhi dei pazienti dall'esposizione diretta al fotopolimerizzatore.

► Per evitare contaminazione crociata, disinfectare la siringa e il cappuccio protettivo con alcol dopo ogni uso. Quindi richiudere bene il cappuccio. Fare attenzione affinché l'alcol non venga introdotto nel materiale.

► Per evitare contaminazione crociata, disinfectare l'unità fotopolimerizzante con alcol dopo ogni uso.

A-10. Rifornitura e lucidatura Dopo la fotopolimerizzazione, il restauro viene sago- mato, rifinito e lucidato come di consueto.

B. Riparazione di restauri e prote- si

B-1. Pulire il restauro Pulire accuratamente il restauro dalla placca.

B-2. Scelta del colore Scegliere il colore adatto avvalendosi di una scala colori.

B-3. Isolamento Isolare con una diga di gomma.

B-4. Pretrattamento del materiale da rivestire Pretrattare la materia adeguata ogni materiale da rivestire (resina composta, ceramica, metallo o dente naturale).

► Seguire le istruzioni di ogni materiale per il pretrattamen- to. Preparazione del puntale della cannula

► Seguire le istruzioni di ogni materiale riportate per fissare il puntale della cannula BEAUTIFIL fornito.

► Seguire i passaggi di A-7 come sopra descritto.

B-6. Posizionamento Applicare la quantità necessaria di BEAUTIFIL Flow Plus direttamente nel restauro e modellare come desiderato. BE- AUTIFIL Flow Plus può inoltre essere erogato su un blocchetto di carta e applicato nel restauro con uno strumento adato.

► Seguire i passaggi di A-8 come sopra descritto.

B-7. Fotopolimerizzazione Fotopolimerizzare utilizzando un'unità fotopolimerizzante dentale.

► Seguire i passaggi di A-9 come sopra descritto.

B-8. Rifornitura e lucidatura Dopo la fotopolimerizzazione, il restauro viene sago- mato, rifinito e lucidato come di consueto.

NOTE SULL'USO

1. Per ogni materiale o strumento dentale utilizzato in combina- zione con questo prodotto seguire le istruzioni del produttore.

2. Usare il prodotto esclusivamente per lo scopo indicato nelle sezioni INDICAZIONI di queste istruzioni.

3. Utilizzare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione e sul contenitore. (Esempio $\geq$ AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)

CONSERVAZIONE

1. Conservare a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitare umidità e temperature elevate. Proteggere da irradiazione solare diretta e tenere lontano da fonti di censione.

2. Smaltire il puntale della cannula utilizzato e conservare questo prodotto in uno dei seguenti modi.

2-1. Fissare uno nuovo. Inserire la cannula nel piccolo foro della fine del cappuccio protettivo (Fig. C).

2-2. Sostituire saldamente il cappuccio protettivo (Fig. D).

RU **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕТЕ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ**

Выделяющий фтор, текущий реставрационный материал

BEAUTIFIL Flow Plus –это светоотверждаемый рентгеноконт- растный реставрационный материал, предназначенный для реставрации фронтальных и боковых зубов. Выпускается с двумя различными степенями текучести: F00 и F03. F00 имеет минимальную степень текучести, F03 характеризуется легкой текучестью.

ОТТЕНКИ

F00: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A10, A2O/ SA0.5, SA0.50, Inc. BW

F03: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B2, C2, D2, A20, A3O/ SA0.5, Inc. BW, CV (цервикальный), MI (молочный)

СОСТАВ

Bi-GMA (бисфенол А-глицидил-метакрилат, TEGDMA/три- тилметилметакрилат, наполнитель S-PRG на основе фтороборалюминийсиликатного стекла, инициатор полимериза- ции, пигменты и др.

ПОКАЗАНИЯ

► Реставрация фронтальных и боковых зубов

► Ремонт реставраций и протезов

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не следует применять данный продукт для пациентов, у которых ранее наблюдались аллергические реакции на этот материал или/и метакрилатные мономеры.

2. Персонал, у которого ранее наблюдались аллергические реакции на этот материал или/и метакрилатные мономеры, не должны использовать этот продукт.

3. При возникновении у персонала или пациента воспа- лительных или других аллергических реакций следует немедленно прекратить применение данного продукта и обратиться за консультацией к врачу.

4. Для предотвращения сенсibilизации на продукт следует использовать защитные медицинские (стоматологиче- ские) перчатки и очки. При случайном контакте с мягкими тканями полости рта или с кожей немедленно промывать участки тампонами, пропитанными спиртом, и прополаски- вать большим количеством воды. Медицинские (стоматоло- гические) перчатки обеспечивают определенную защиту от прямого контакта с этим материалом, однако некоторые мономеры могут очень быстро проникать через перчатки на кожу. Это значит, что даже в случае попадания матери- ала на защитные перчатки их следует немедленно снять и вымыть руки большим количеством воды.

5. При контакте с глазами необходимо немедленно промыть их большим количеством воды и обратиться за консульта- цией к врачу.

6. Этот продукт предназначен только для применения специалистами в стоматологии.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

A. Реставрация фронтальных и боковых зубов

A-1. Очистка поверхности зуба Тщательно очистить поверхность зуба от отложений.

A-2. Выбор оттенка С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый отте- нок, пока зуб еще влажный.

A-3. Препарирование кариозной полости Препарировать полость обычным способом.

A-4. Изолированность Изолировать с помощью резинового изолятора слюны. Защита пульты

A-5. В случае когда пульты открыты или пораженная zona расположена близко к пульту, закрыть пульты гидроки- ссы калием и др.

► Не использовать материалы, содержащие загелон, поскольку они влияют на качество полимеризации или адгезии материала.

A-6. Обработка и нанесение адгезива Нанести адгезив для дентина согласно инструкции производителя.

A-7. Подготовка канюли Установить постоянную канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом.

1. Очист. защитный колпачок путем медленного вращения. (Fig. A)

2. Привинтить канюлю, вращая по часовой стрел- ке, пока она плотно не зафиксируется. (Fig. B)

► Надеть чистые медицинские (стоматологические) перчатки, выполняя замену канюли.

A-8. Нанесение Нанести необходимого количество BEAUTIFIL Flow Plus непосредственно в полость и придать необходимую форму. BEAUTIFIL Flow Plus может быть также дозирован на блок для замешивания и т. п. или нанесен в узкую канюлю с помощью инструкции.

► Хранящийся в колпачке материал перед приме- нением нагреть до комнатной температуры.

► Дозированную на блок для замешивания пасту защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы избежать случайной полимеризации материала.

► Канюли должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться после окончания процедуры во избежание перекрестной инфекции.

A-9. Светополимеризация Светополимеризация с помощью дентальной светопо- лимеризационной лампы

► В случае глубокой полости рекомендуется нанесение материала дозами и светополимеризация споя не более 2 мм.

► В случае большой полости рекомендуется проводить светополимеризацию сегментами.

► Дентальная светополимеризационная лампа и время светополимеризации

Дентальная светополимеризационная лампа	Галогеновый	Светодиодный
Время светополимериза- ции	20 с	10 с

► Галогенная светополимеризационная лампа длина волн: 400-500 nm, интенсивность света: ≥ 500 mW/cm²

► Светодиодная светополимеризационная лампа длина волн: 440-490 nm, интенсивность света: ≥ 1000 mW/cm²

► Испол.зав. дентальную светополимеризационную лампу с указанными выше техническими характе- ристиками. При использовании моделей с другими параметрами мощности следовать инструкции по эксплуатации конкретной лампы, чтобы выполнить надлежащую светополимеризацию BEAUTIFIL Flow Plus.

► Персонал должен пользоваться защитными очками или защитным щитком, чтобы не смотреть непосред- ственно на свет светополимеризационной лампы.

► Персонал должен также защитить пациента от прямого попадания полимеризационного света.

► Деинфицировать шприц и защитный колпачок спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения. Затем плотно закрыть колпачок. Следует быть осторожным, чтобы избежать попадания спирта в пасту.

► Деинфицировать дентальную светополимеризаци- онную лампу спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения.

A-10. Финишное и полировка После светополимеризации контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

B. Ремонт реставраций и протезов

B-1. Очистка реставрации Тщательно очистить реставрацию от отложений.

B-2. Выбор оттенка С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый оттенок.

B-3. Изолированность Изолировать с помощью резинового изолятора слюны. Препарировать кариозную полость.

B-4. Провести предварительную обработку для каждого материала, подлежащего бондунгу (композит, керамика, металл или естественный зуб).

► Следовать инструкциям по предварительной обра- ботке для каждого материала.

B-5. Подготовка канюли Установить постоянную канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом:

► Следовать описанному выше этапу A-7.

B-6. Нанесение Нанести необходимое количество BEAUTIFIL Flow Plus не- посредственно на реставрацию и придать необходи- мую форму.

► Следовать описанному выше этапу A-7.

► Хранящийся в колпачке материал перед приме- нением нагреть до комнатной температуры.

► Дозированную на блок для замешивания пасту защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы избежать случайной полимеризации материала.

► Канюли должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться после окончания процедуры во избежание перекрестной инфекции.

► Деинфицировать шприц и защитный колпачок спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения. Затем плотно закрыть колпачок. Следует быть осторожным, чтобы избежать попадания спирта в пасту.

► Деинфицировать дентальную светополимеризаци- онную лампу спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения.

A-10. Финишное и полировка После светополимеризации контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

B. Ремонт реставраций и протезов

B-1. Очистка реставрации Тщательно очистить реставрацию от отложений.

B-2. Выбор оттенка С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый оттенок.

B-3. Изолированность Изолировать с помощью резинового изолятора слюны. Препарировать кариозную полость.

B-4. Провести предварительную обработку для каждого материала, подлежащего бондунгу (композит, керамика, металл или естественный зуб).

► Следовать инструкциям по предварительной обра- ботке для каждого материала.

B-5. Подготовка канюли Установить постоянную канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом:

► Следовать описанному выше этапу A-7.

B-6. Нанесение Нанести необходимое количество BEAUTIFIL Flow Plus не- посредственно на реставрацию и придать необходи- мую форму.

► Следовать описанному выше этапу A-7.

► Хранящийся в колпачке материал перед приме- нением нагреть до комнатной температуры.

► Дозированную на блок для замешивания пасту защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы избежать случайной полимеризации материала.

► Канюли должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться после окончания процедуры во избежание перекрестной инфекции.

► Деинфицировать шприц и защитный колпачок спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения. Затем плотно закрыть колпачок. Следует быть осторожным, чтобы избежать попадания спирта в пасту.

► Деинфицировать дентальную светополимеризаци- онную лампу спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения.

A-10. Финишное и полировка После светополимеризации контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

B. Ремонт реставраций и протезов

B-1. Очистка реставрации Тщательно очистить реставрацию от отложений.

B-2. Выбор оттенка С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый оттенок.

B-3. Изолированность Изолировать с помощью резинового изолятора слюны. Препарировать кариозную полость.

B-4. Провести предварительную обработку для каждого материала, подлежащего бондунгу (композит, керамика, металл или естественный зуб).

► Следовать инструкциям по предварительной обра- ботке для каждого материала.

B-5. Подготовка канюли Установить постоянную канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом:

► Следовать описанному выше этапу A-7.

B-6. Нанесение Нанести необходимое количество BEAUTIFIL Flow Plus не- посредственно на реставрацию и придать необходи- мую форму.

► Следовать описанному выше этапу A-7.

► Хранящийся в колпачке материал перед приме- нением нагреть до комнатной температуры.

► Дозированную на блок для замешивания пасту защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы избежать случайной полимеризации материала.

► Канюли должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться после окончания процедуры во избежание перекрестной инфекции.

► Деинфицировать шприц и защитный колпачок спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения. Затем плотно закрыть колпачок. Следует быть осторожным, чтобы избежать попадания спирта в пасту.

► Деинфицировать дентальную светополимеризаци- онную лампу спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения.

A-10. Финишное и полировка После светополимеризации контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

B. Ремонт реставраций и протезов

B-1. Очистка реставрации Тщательно очистить реставрацию от отложений.

B-2. Выбор оттенка С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый оттенок.

B-3. Изолированность Изолировать с помощью резинового изолятора слюны. Препарировать кариозную полость.

B-4. Провести предварительную обработку для каждого материала, подлежащего бондунгу (композит, керамика, металл или естественный зуб).

► Следовать инструкциям по предварительной обра- ботке для каждого материала.

B-5. Подготовка канюли Установить постоянную канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом:

► Следовать описанному выше этапу A-7.

B-6. Нанесение Нанести необходимое количество BEAUTIFIL Flow Plus не- посредственно на реставрацию и придать необходи- мую форму.

► Следовать описанному выше этапу A-7.

► Хранящийся в колпачке материал перед приме- нением нагреть до комнатной температуры.

► Дозированную на блок для замешивания пасту защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы избежать случайной полимеризации материала.

► Канюли должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться после окончания процедуры во избежание перекрестной инфекции.

► Деинфицировать шприц и защитный колпачок спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения. Затем плотно закрыть колпачок. Следует быть осторожным, чтобы избежать попадания спирта в пасту.

► Деинфицировать дентальную светополимеризаци- онную лампу спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения.

A-10. Финишное и полировка После светополимеризации контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

B. Ремонт реставраций и протезов

B-1. Очистка реставрации Тщательно очистить реставрацию от отложений.

B-2. Выбор оттенка С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый оттенок.

B-3. Изолированность Изолировать с помощью резинового изолятора слюны. Препарировать кариозную полость.

B-4. Провести предварительную обработку для каждого материала, подлежащего бондунгу (композит, керамика, металл или естественный зуб).

► Следовать инструкциям по предварительной обра- ботке для каждого материала.

B-5. Подготовка канюли Установить постоянную канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом:

► Следовать описанному выше этапу A-7.

B-6. Нанесение Нанести необходимое количество BEAUTIFIL Flow Plus не- посредственно на реставрацию и придать необходи- мую форму.

► Следовать описанному выше этапу A-7.

► Хранящийся в колпачке материал перед приме- нением нагреть до комнатной температуры.

► Дозированную на блок для замешивания пасту защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы избежать случайной полимеризации материала.

► Канюли должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться после окончания процедуры во избежание перекрестной инфекции.

► Деинфицировать шприц и защитный колпачок спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения. Затем плотно закрыть колпачок. Следует быть осторожным, чтобы избежать попадания спирта в пасту.

► Деинфицировать дентальную светополимеризаци- онную лампу спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения.

A-10. Финишное и полировка После светополимеризации контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

B. Ремонт реставраций и протезов

B-1. Очистка реставрации Тщательно очистить реставрацию от отложений.

B-2. Выбор оттенка С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый оттенок.

B-3. Изолированность Изолировать с помощью резинового изолятора слюны. Препарировать кариозную полость.

B-4. Провести предварительную обработку для каждого материала, подлежащего бондунгу (композит, керамика, металл или естественный зуб).

► Следовать инструкциям по предварительной обра- ботке для каждого материала.

B-5. Подготовка канюли Установить постоянную канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом:

► Следовать описанному выше этапу A-7.

B-6. Нанесение Нанести необходимое количество BEAUTIFIL Flow Plus не- посредственно на реставрацию и придать необходи- мую форму.

► Следовать описанному выше этапу A-7.

► Хранящийся в колпачке материал перед приме- нением нагреть до комнатной температуры.

► Дозированную на блок для замешивания пасту защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы избежать случайной полимеризации материала.

► Канюли должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться после окончания процедуры во избежание перекрестной инфекции.

► Деинфицировать шприц и защитный колпачок спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения. Затем плотно закрыть колпачок. Следует быть осторожным, чтобы избежать попадания спирта в пасту.

► Деинфицировать дентальную светополимеризаци- онную лампу спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения.

A-10. Финишное и полировка После светополимеризации контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

B. Ремонт реставраций и протезов

B-1. Очистка реставрации Тщательно очистить реставрацию от отложений.

B-2. Выбор оттенка С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый оттенок.

B-3. Изолированность Изолировать с помощью резинового изолятора слюны. Препарировать кариозную полость.

B-4. Провести предварительную обработку для каждого материала, подлежащего бондунгу (композит, керамика, металл или естественный зуб).

► Следовать инструкциям по предварительной обра- ботке для каждого материала.

B-5. Подготовка канюли Установить постоянную канюлю BEAUTIFIL (тонкую насадку) следующим образом:

► Следовать описанному выше этапу A-7.

B-6. Нанесение Нанести необходимое количество BEAUTIFIL Flow Plus не- посредственно на реставрацию и придать необходи- мую форму.

► Следовать описанному выше этапу A-7.

► Хранящийся в колпачке материал перед приме- нением нагреть до комнатной температуры.

► Дозированную на блок для замешивания пасту защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы избежать случайной полимеризации материала.

► Канюли должны использоваться только для одного пациента и утилизироваться после окончания процедуры во избежание перекрестной инфекции.

► Деинфицировать шприц и защитный колпачок спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения. Затем плотно закрыть колпачок. Следует быть осторожным, чтобы избежать попадания спирта в пасту.

► Деинфицировать дентальную светополимеризаци- онную лампу спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения.

A-10. Финишное и полировка После светополимеризации контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

B. Ремонт реставраций и протезов

B-1. Очистка реставрации Тщательно очистить реставрацию от отложений.

B-2. Выбор оттенка С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый оттенок.

B-3. Изолированность Изолировать с помощью резинового изолятора слюны. Препариров